

The logo for 'ontranslation' features a blue icon of a power button symbol (a circle with a vertical line) followed by the lowercase letters 'on' in a bold, blue, sans-serif font. The word 'translation' is written in a black, sans-serif font to the right of 'on'.

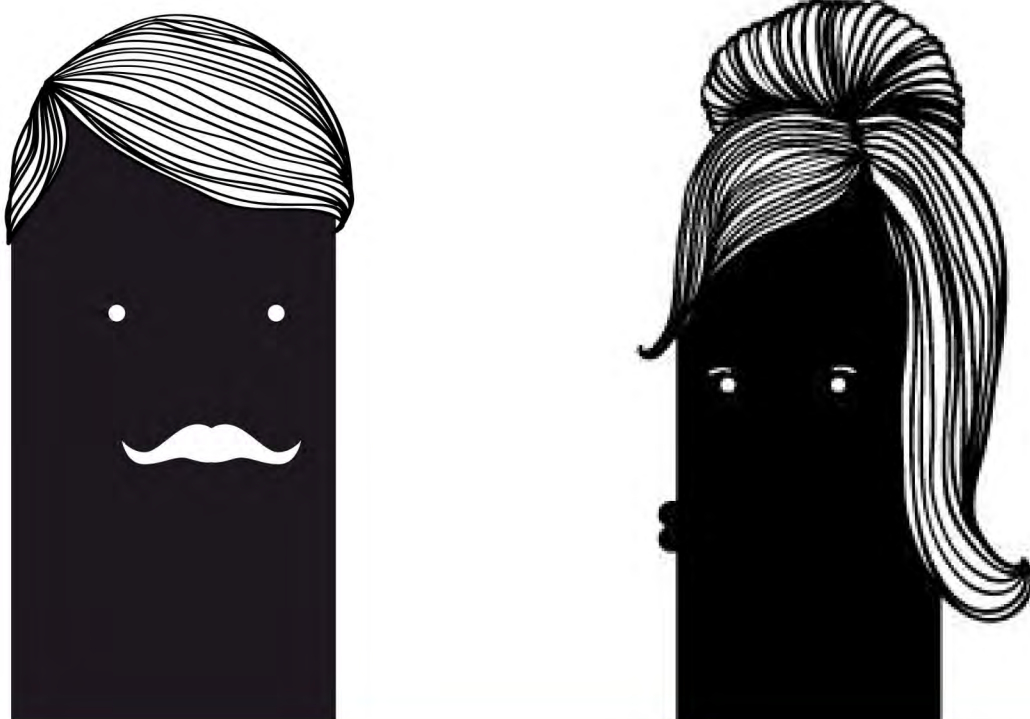
Facilitamos la comunicación entre personas

Tenemos una misión: facilitar la comunicación entre personas

Vivimos en un mundo donde la transmisión de la información entre personas de diferentes culturas es esencial.

Nuestros servicios están diseñados específicamente para empresas que necesitan adaptar su comunicación a nuevos clientes, ya sea en su propio país o en otros, para hacer crecer así su negocio.

Ontranslation apuesta por dar valor al proceso de la comunicación atendiendo no sólo a las palabras, sino a la finalidad, al medio, al público, respetando tanto aspectos lingüísticos como culturales sin perder agilidad y eficacia.



Más que traductores, somos expertos en comunicación

Por eso no sólo traducimos palabras, sino que atendemos tanto a aspectos lingüísticos como culturales en cualquier contexto de comunicación.

Gestionamos y ejecutamos proyectos de traducción e interpretación multilingües, entendiendo todo el proceso como un ejercicio colaborativo, basado en un sistema de planificación, coordinación y trabajo en equipo.

Generamos oportunidades de negocio ayudando a la internacionalización de organizaciones y empresas a través de soluciones lingüísticas específicas para cada proyecto y contexto empresarial, utilizando las herramientas tecnológicas más innovadoras.

Nuestros valores: la flexibilidad, la comunicación y la colaboración

Nos motiva ser partners estratégicos de empresas del conocimiento y la innovación ofreciendo servicios de traducción, interpretación y asesoramiento lingüístico en todas sus vertientes.

Nos definimos como una organización del conocimiento que optimiza la relación entre "personas" (colaboradores, colegas, expertos, clientes) e "información" (documentos, bases terminológicas, contenidos, enlaces web). Apreciamos trabajar en un entorno colaborativo virtual que brinda servicios de comunicación, colaboración y coordinación, facilitando resultados de calidad.

Valoramos ser miembros activos de organizaciones, asociaciones o redes profesionales que permiten generar conocimiento y oportunidades de desarrollo personal y profesional para toda la organización.

Trabajamos por la excelencia, para ganarnos tu confianza

Todos los profesionales que colaboran con nosotros firman un Acuerdo de Confidencialidad con el que se comprometen a salvaguardar la información de cada proyecto. Si el cliente lo desea, puede formalizarse un Acuerdo de Confidencialidad que recoja los compromisos de confidencialidad para cada trabajo.

Somos personas que tratamos con personas

Existimos orientados al cliente interno y externo, siendo conscientes de que su satisfacción es una de las claves para el bienestar último de toda la organización. Un trato próximo y humano, ya sea por teléfono, por mail o presencial, hace posible que nuestros clientes/colaboradores consideren esta como la mejor de nuestras ventajas competitivas.

Caminamos a tu paso, estamos a tu lado

Nuestros servicios en modalidad urgente permiten adaptarnos más aún a la inmediatez que el cliente necesite, siempre y cuando sea viable y no comprometa su calidad. Si lo que necesitas es mantener un portal de contenidos en varios idiomas o realizar la traducción de una campaña de publicidad, disponemos de la modalidad partner que incluye la traducción y revisión de contenido en diferentes idiomas de manera constante, con óptima calidad y fecha de entrega con la mayor inmediatez posible. También incluye tarifas reducidas y asesoramiento lingüístico gratuito.

Somos exigentes, como lo eres tú

Nuestra rigurosa metodología de trabajo, así como la calidad de nuestros servicios, está avalada por la certificación de cumplimiento de la norma ISO 9001:2008 para la gestión de proyectos de comunicación multilingüe. Cada año llevamos a cabo un estudio de las opiniones de nuestros clientes y, como conclusión que nos ha dejado el 2015, afirmamos que 4 de cada 5 clientes nos recomendaría a otros clientes. ¡Muchas gracias!

Pensamos en red y creemos en la cooperación

Porque dos piensan más que uno, trabajamos en red para que sea más ágil, efectivo y sencillo alcanzar los objetivos. Así mismo, estamos abiertos a cualquier tipo de colaboración con profesionales de ésta y otras disciplinas que piensen que puedan generar valor e interés a todos los miembros de nuestra red.



Traducción

Traducir es algo serio. Y como tal nos lo tomamos. Los servicios de traducción de Ontranslation seleccionan los mejores expertos que cuentan con todas las herramientas para conseguir traducciones infalibles, sea cual sea el idioma del original y al que debe ser traducido. Se trata de cumplir tus propósitos, ampliando tu negocio a nuevos públicos sin que el idioma sea un problema pero con la total seguridad de que lo estás haciendo bien. El uso de memorias de traducción y bases de datos terminológicas para cada área de conocimiento nos ayuda a darte mayor calidad, ya que pueden ser utilizadas como referencia en tus proyectos específicos.

No nos preguntes en qué lenguas traducimos,
sólo dinos en qué lengua lo quieres.

Revisión y Corrección

No te ahorres esa última revisión, porque más allá de errores ortográficos o sintácticos, podemos descubrir fallos terminológicos, de redacción o de adecuación a un registro lingüístico. Dar por bueno un documento final es una responsabilidad que requiere de templanza y conocimiento. Algo que en muchas ocasiones no tienen las personas que, arrastradas por el estrés, toman estas decisiones. Ontranslation pone a tu disposición a especialistas que lo harán en un tiempo óptimo y con mejores resultados.

No se trata de buscar errores,
se trata de asegurar la eficacia en la comunicación.

Interpretación

Somos conscientes de la importancia de la comunicación para generar negocio y para ayudar a la internacionalización del tejido empresarial en un contexto cada vez más globalizado. Por ello, contamos con la colaboración de profesionales del mundo de la interpretación que, además de disponer de un conocimiento lingüístico intensivo de las dos lenguas, son expertos en el área de conocimiento en la que trabajan y en las técnicas específicas para la comunicación oral en otra lengua.

No te ofrecemos intérpretes de lenguas,
te ofrecemos hábiles expertos en comunicación

Asesoramiento Lingüístico

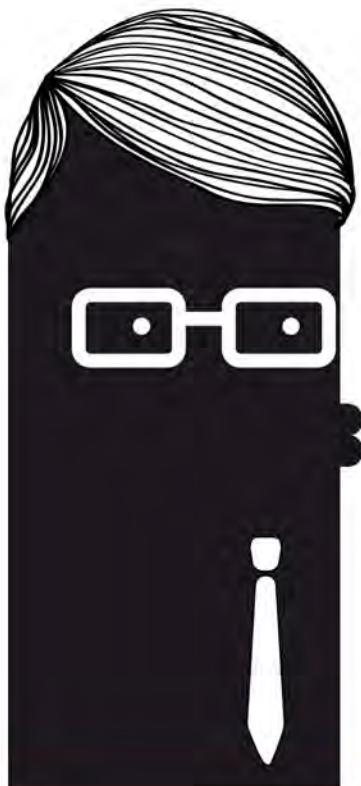
Ofrecemos asesoramiento lingüístico y cultural a organizaciones y empresas en proceso de internacionalización, colaborando en la creación de dossieres de empresa, notas de prensa, cartas comerciales y demás documentos relativos a la comunicación entre públicos de diferentes lenguas y culturas. Asimismo, nuestros clientes pueden realizar consultas sobre cualquier aspecto lingüístico bien sea de manera puntual o continua.

No te vamos a dar opiniones,
sino respuestas y soluciones fundamentadas.

Locución y postproducción

Cuando sumas la complejidad técnica de las traducciones a la complejidad técnica de lo audiovisual, las dificultades se multiplican. Por eso es más preciso que nunca recurrir a profesionales como nosotros. No dediques esfuerzos a mediar entre traductores y técnicos audiovisuales cuando en Ontranslation tenemos el servicio completamente integrado. Si trabajas con nosotros, ahorrarás tiempo y dinero reutilizando tu material audiovisual en diferentes mercados y podrás presumir de productos audiovisuales con un acabado completamente profesional en lo técnico y lo lingüístico.

No arruines tu vídeo con una traducción de
aficionados, te garantizamos resultados profesionales.



Traducciones Web – SEO

Atendiendo a la gran importancia actual que tiene la presencia de las empresas en Internet, el servicio de traducción SEO es el más adecuado para traducir contenidos web y campañas de marketing a través de Internet con la finalidad de aumentar las oportunidades de negocio en todo el mundo. Nuestro equipo de profesionales también cuenta con expertos en marketing online que ayudan a que las webs de nuestros clientes mejoren su posicionamiento y, a su vez, su visibilidad internacional y su número de visitas de otros países.

No sólo cuidamos lo que se ve en pantalla,
también conocemos la lengua de los buscadores.

Soluciones e-commerce

Si realmente quieres rentabilizar al 100% tu negocio, no seas tú el que pone barreras. Oriéntate a un público multilingüe para aprovechar cada oportunidad de venta. Para ayudarte estamos nosotros, Ontranslation, expertos en comunicación multilingüe, que vamos a poner a tu disposición todas las herramientas que necesitas para llegar a millones de habitantes de la red. Nuestros servicios específicos para negocios online incluyen: el proceso de *softlanding* y *settling*, la creación de una *multilingual community*, así como la traducción SEO y Adwords. Aprovecha nuestra experiencia y conocimientos para adaptar tu negocio a diferentes idiomas.

Traducimos tu tienda al idioma de tu nuevo mercado
y te acompañamos en todo el proceso de
internacionalización

organización

En nuestra metodología de trabajo el cliente tiene un papel protagonista y mantiene un contacto permanente con el gestor de proyectos, pues participa en todo momento en la creación de la propuesta y en su seguimiento. Asimismo, la calidad de todos nuestros servicios está garantizada gracias al cumplimiento de los estándares de la norma ISO 9001:2008 de calidad para la gestión de proyectos de comunicación multilingüe.

Independientemente del profesional que requiera para cada trabajo, el cliente siempre tratará con el mismo gestor que centralizará toda la actividad que Ontranslation hace para él. Así es como ahorramos tiempo a nuestros clientes y facilitamos la labor a nuestros colaboradores. Nuestras plataformas de trabajo incluyen herramientas tecnológicas que nos permiten estar comunicados en todo momento y mantener un ágil intercambio de información. Ése es el motivo por el que somos especialistas tanto en pequeños proyectos de urgencia como en grandes proyectos multidisciplinarios. La trazabilidad de nuestro proceso se adapta a cualquier demanda, no importa el tiempo ni el volumen.



consolidacion

Algunos de los proyectos que hemos realizado

El turismo y la hostelería son uno de los motores de nuestro país. Tenemos una amplia experiencia en traducción de sitios web de hoteles, en la traducción y revisión de newsletters promocionales y en la traducción de cartas de restaurante.



La biotecnología es un sector que presenta un grandísimo potencial en nuestro país. Nosotros ayudamos a nuestros clientes a posicionarse en el mercado mediante la traducción de catálogos de productos, la traducción de informes especializados o la traducción de noticias propias del sector.



El sector urbanístico e inmobiliario ha sido desde hace muchos años uno de los gigantes de nuestro país. Para este ámbito hemos realizado la traducción de fichas de inmuebles, la traducción de sitios web especializados o la traducción de informes para proyectos de construcción o rehabilitación de inmuebles.



El ámbito institucional es uno de los grandes creadores de información. Por ello nuestro trabajo con instituciones de diversos perfiles es constante. Durante nuestro trabajo con instituciones hemos llevado a cabo la traducción de informes, la traducción de cartas institucionales, la traducción de programas culturales o la traducción del contenido informativo de exposiciones de todo tipo.



Estamos esperando que nos
cuentas ese proyecto en el que
podemos echarle una mano

Violant d'Hongria 107-109
08028 - Barcelona

T: 930 130 403
M: 634 265 187
hello@ontranslation.es

Síguenos en

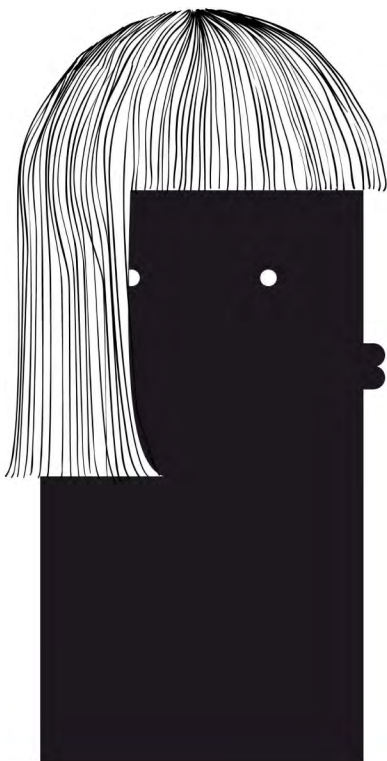
facebook

twitter

LinkedIn

YouTube
Broadcast Yourself™

vimeo



 ontranslation

Facilitamos la comunicación entre personas